

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): matrálapunta, bufléta, *pápo, *matrálamamin
Arrieta: matrálá
Bakio: pápu
Bermeo: papó, *matráil
Berriz: *matréla, *pápu
Bolibar: matrále (mark.), *pápu
Busturia: matrálá, *papú
Dima: matrále, *pápu
Elantxobe: mátraíl
Elorrio: matraílámami, *pápo
Errigoiti: papú, matrálá
Etxebarri: pápu, *matrálamamin
Etxebarria: matrála
Gamiz-Fika: papú, *matráil
Getxo: matrálloste, *pápu
Gizaburuaga: matraílámamin, *pápu
Ibarruri (Muxika): matraílámamin
Kortezubi: matrálá, *pápu
Larrabetzu: pápu, *matrále (mark.)
Laukiz: papú, βeyíondo (?)
Leioa: papu, *matraía
Lekeitio: matérla
Lemoa: mátril
Lemoiz: papú
Mañaria: matrála, *pápu
Mendata: matrál
Mungia: matraíl, papú (?)
Ondarroa: matrálá, *pápu
Orozko: matraíláspi, *pápu
Otxandio: átrpejandi, *pápo
Sondika: matralé, *papú, *matralemami
Zaratamo: matrála, *pápu
Zeanuri: pápu
Zeberio: pápu
Zollo (Arrankudiaga): pápu
Zornotza: matrála, *pápu

Araba

Aramaio: mátraíl, *pápo

Gipuzkoa

Aia: masál, mátraíl
Amezketza: masál
Andoain: matrálá, *masál
Araotz (Oñati): matrála

Arrasate: matrálá, *pápu
Arroa (Zestoa): matrál
Asteasu: masál, *matrála
Ataun: masál
Azkoitia: matrál
Azpeitia: matrál
Beasain: masál
Beizama: matrál, *masál
Bergara: matrálá
Deba: matrála
Donostia: masál
Eibar: matrála
Elduain: mátrál, *masál
Elgoibar: matrála
Errezil: masál
Ezkio-Itsaso: matrála
Getaria: masálá (mark.), matrálá (mark.)
Hernani: matraía, masálá
Hondarribia: masál, mexil, *muśu
Ikaztegieta: masále, sap'asta (?), matrála, múju (?)
Lasarte-Oria: matrál, *masál
Legazpi: matrálá, matráleá (mark.)
Leintz Gatzaga: matraílmutur, matrálapapu, *betáerts (?)
Mendaro: matrál
Oiartzun: masál, mújuá (mark.)
Oñati: matrálá
Orexa: matrálá, matarnek (mark.) (?)
Orio: masál
Pasaia: masál, *matráil
Tolosa: muśu, masál
Urretxu: matrálá (mark.), matrál
Zegama: matraía

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: matélean (mark.)
Alkotz: matéla (mark.)
Aniz: masél
Arbizu: matrále (mark.)
Berute: matápn
Donamaria: masél
Dorrao / Torrano: matrél
Erratzu: matél
Etxalar: matél^a, matel
Etxaleku: matale
Etxarri (Larraun): matál

Eugi: kaílwá (mark.), matéla (mark.)
Ezkurra: matál
Gaintza: matápn
Goizueta: masál
Igoa: matál
Jaurrieta: maféla, matéla (mark.)
Leitza: matrál^a
Lekaroz: másel
Luzaide / Valcarlos: matéla
Mezkiritz: matél
Oderitz: matáil, mátaalé (mark.)
Suarbe: matél
Sunbilla: matél
Urdiain: masáila
Zilbeti: masél
Zugarramurdi: matrál, mújuá (mark.)

Lapurdi

Ahetze: *másel
Arrangoitze: maséla
Azkaine: matelák (mark.), *maséla (mark.)
Bardoze: mathéla
Beskoitze: matéla
Donibane Lohizune: matRáil, *masél
Hazparne: matél
Hendaia: masél, matRálá
Itsasu: matéla
Makea: matél
Mugerre: matela
Sara: másel
Senpere: matél
Urketa: mathéla
Uztaritze: matéla

Nafarroa Beherea

Aldude: matél
Arboti: mathéla
Armendaritze: matél
Arnegi: matéla
Arrueta: bétaarte (?), *mat^eel, *bé^eart^emasél
Baigorri: mathel
Bastida: mathelá (mark.)
Behorlegi: matél
Bidarrai: matelá
Ezterenzubi: matel
Gamarte: matél
Garrüze: matel
Irisarri: matéla

Izturitze: mathela
Jutsi: matela
Landibarre: matél
Larabale: mathéla
Uhart Garazi: matel

Zuberoa

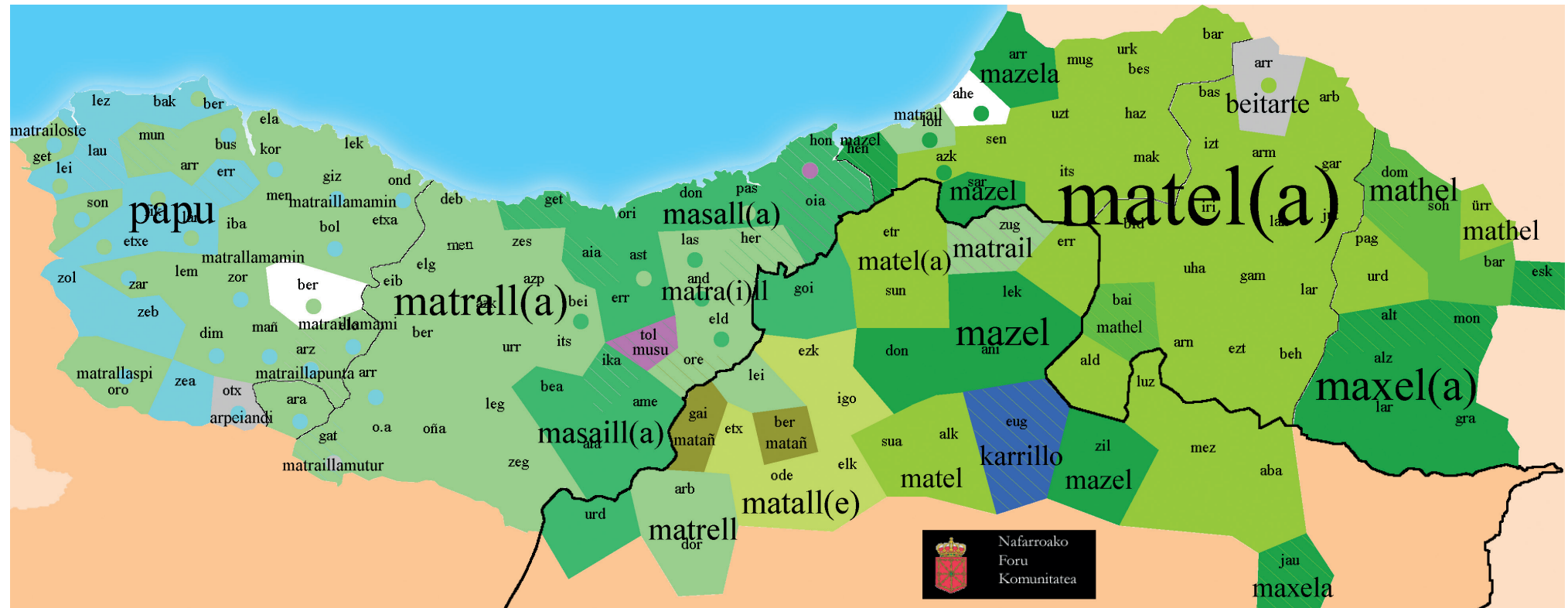
Altzai: máfel
Altzurükü: máfelá (mark.), mathéla
Barkoxe: mathél
Domintxaine: mathel
Eskiula: maféla, máfel, mathéla (mark.) (?)
Larraine: maféla
Montori: mafelá: (mark.), mathéla (mark.)
Pagola: mathéla
Santa Grazi: maféla
Sohüta: mathel
Urdiñarbe: mathéla
Ürrüstoi: mathela (mark.)

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arrueta (N): *bé^eart^emasél
Berriz (B): *pápu
Ikaztegieta (G): matrála, múju (?)

2099. Mapa: mejilla / joue / cheek

GALDERA: 58400 ALG: 1254; ALEA: V, 1216



	matrail(-)
	matall(e)
	matel(a)
	mathel
	masall(a)
	maxel
	matañ
	papu
	karrillo
	bestelakoak

- Sudurraren eta belarriaren artean dagoen eta begi azpitik kokotseraino hedatzen den aurpegiaren alboko aldearen izena galdetu da.

- **Bestelakoak:** arpeiandi (Otxandio), begiondo (Laukiz), beirtarte (Arrueta), betaertz (Leintz Gatzaga), bufleta (Arrazola), mejill (Hondarribia), zaplazta (Ikaztegieta).

Sondika: “Papu” da okelé ta “matrallé” da asurre.

Berriz: “Matrelléko bat emon dótzut” esaten dabe emen. Aurpegiaren emandako kolpeari egiten dio erreferentzia.

Arroa: Zumái aldeá ta báí “masállá”.

Orexa: “Masallako at eman dit gaur” [ipurdian]. Ipurdiari esaten tzaio bai “masalla”. Orain gazteek 'mejillas / joue' zentzuan erabiltzen dutela adierazi du lekukoak. 59380 'nalga / fesse' galderan jasotako bigarren erantzuna lekukoak aipatu duen “másaila” da.

Hendaia: “Mazelako bat”, 'une gifte'.

Arrueta: Iphurdi-mazela, bai... beirtarte-mazela.

Urdiñarbe: Mathelak, mathela txipi... begiñharte ei;erra.

Sohüta: Mathela, mathelak ederrik.

Eskiula: Mathela eder balin badie, mathela, ni bezala balin bada, “maxela”... “mendi-maxela bat”, 'un flanc de colline'. Beraz, bigarren esanahi bat ere jaso da.